

Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché

Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle



Service public
de Wallonie

Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij
Productkwaliteitsbeheer

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources
naturelles et Environnement
Direction de la Qualité

BULLETIN

- DER KWEEKPRODUCTEN
- VAN DE NATIONALE RASENCATALOGI

- DES OBTENTIONS VEGETALES
- DES CATALOGUES NATIONAUX

**OFFICIELE MEDEDELINGEN
BELGIE**

**COMMUNICATIONS OFFICIELLES
BELGIQUE**

05 – 31.10.2010

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt
Dienst voor de Intellectuele Eigendom
North Gate III - Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel: ++32 2 277.82.75 - Fax: ++32 2 277.52.62
[http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/
index.jsp](http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp)

Ondernemingsnummer: 0314.595.348

Service Public Fédéral Economie, P.M.E.,
Classes moyennes & Energie
Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché
Office de la Propriété Intellectuelle
North Gate III - Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 277.82.75 - Fax : ++32 2 277.52.62
http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

Numéro d'entreprise : 0314.595.348

BERICHT – COMMUNICATION

De bevoegdheid van het **kwekersrecht** valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Mevr. Camille Vanslebrouck
North Gate III

Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel

Tel: ++32 2 277.82.75

Fax: ++32 2 277.52.62

camille.vanslebrouck@economie.fgov.be
http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/intellectuele_eigendom/index.jsp

De bevoegdheden verbonden aan de **Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen** vallen onder de Gewesten.

De contactadressen voor beide Gewesten zijn als volgt:

Voor het Waals Gewest:

Mme Françoise Bedoret
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle
Agriculture, Ressources naturelles
et Environnement

Direction de la Qualité

14 Chaussée de Louvain

Bât. Place-2^{ème} étage

B-5000 Namur

Tél : ++ 32 81.64.95.97

Fax : ++ 32 81.64.95.44

Francoise.bedoret@spw.wallonie.be

http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php?id_article=68

Voor het Vlaams Gewest:

Mevr. Mia Defrancq
Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en
Visserij

Productkwaliteitsbeheer

Ellips, 4^e verdieping

Koning Albert II laan 35, bus 41

1030 Brussel

Tel: ++ 32 2 552.74.48

Fax: ++ 32 2 552.74.01

mia.defrancq@lv.vlaanderen.be

www.vlaanderen.be/landbouw > [Plant](#) > [Rassenlijsten](#)

La compétence du **droit d'obtention végétale** relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle :

Office de la Propriété Intellectuelle

Mme Camille Vanslebrouck
North Gate III

Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles

Tél : ++32 2 277.82.75

Fax : ++32 2 277.52.62

camille.vanslebrouck@economie.fgov.be
http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

Les compétences liées aux **Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** relèvent des Régions. Les adresses de contact pour les deux Régions sont :

Pour la Région Wallonne :

Mme Françoise Bedoret
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle
Agriculture, Ressources naturelles
et Environnement

Direction de la Qualité

14 Chaussée de Louvain

Bât. Place-2^{ème} étage

B-5000 Namur

Tél : ++ 32 81.64.95.97

Fax : ++ 32 81.64.95.44

Francoise.bedoret@spw.wallonie.be

http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php?id_article=68

Pour la Région Flamande :

Mme. Mia Defrancq
Autorité flamande
Agence de l'Agriculture et de la
pêche

Division de la Gestion de la Qualité
des produits

Ellips, 4^e verdieping

Koning Albert II laan 35, bus 41

1030 Brussel

Tel : ++ 32 2 552.74.48

Fax : ++ 32 2 552.74.01

mia.defrancq@lv.vlaanderen.be

www.vlaanderen.be/landbouw > [Plant](#) > [Rassenlijsten](#)

The competence of the **Plant Breeder's right** is under the responsibility of the Intellectual Property Office:

Intellectual Property Office

Mrs. Camille Vanslebrouck
North Gate III

Bd Roi Albert II 16
B-1000 Brussels

Phone: ++32 2 277.82.75

Fax: ++32 2 277.52.62

camille.vanslebrouck@economie.fgov.be
http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

The competences linked to the **agricultural and vegetable catalogues** are under the responsibility of the regions. The contact addresses for both Regions are:

For the Walloon region:

Mme Françoise Bedoret
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle
Agriculture, Ressources naturelles
et Environnement

Direction de la Qualité

14 Chaussée de Louvain

Bât. Place-2^{ème} étage

B-5000 Namur

Tél: ++ 32 81.64.95.97

Fax: ++ 32 81.64.95.44

Francoise.bedoret@spw.wallonie.be

http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php?id_article=68

For the Flemish region:

Mrs. Mia Defrancq
Flemish Authority
Agency for Agriculture and Fisheries
Product Quality Management

Division

Ellips, 4^e verdieping

Koning Albert II laan 35, bus 41

1030 Brussel

Tel: ++ 32 2 552.74.48

Fax: ++ 32 2 552.74.01

mia.defrancq@lv.vlaanderen.be

www.vlaanderen.be/landbouw > [Plant](#) > [Rassenlijsten](#)

INHOUD		SOMMAIRE	
Bericht	2	Communication	
A Bescherming van kweekproducten	5	A Protection des obtentions végétales	
I Aanvragen om bescherming	-	I Demandes de protection	
II Rasbenamingen	5	II Dénominations variétales	
1 Aanvragen om een rasbenaming	-	1 Demandes de dénomination variétale	
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	5	2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Intrekking van aanvragen om bescherming	-	III Retrait de demandes de protection	
IV Beslissingen	-	IV Décisions	
1 Verlening van de bescherming	-	1 Octroi de la protection	
2 Afwijzing van de aanvragen om bescherming	-	2 Rejet de demandes de protection	
V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris	-	V Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire	
VI Einde van de bescherming	7	VI Fin de la protection	
VII Officiële bekendmakingen	9	VII Annonces officielles	
1 Officiële bekendmakingen (België)	9	1 Annonces officielles (Belgique)	
2 Officiële bekendmakingen (UPOV)	-	2 Annonces officielles (UPOV)	
B Nationale rassencatalogi	13	B Catalogues nationaux des variétés	
I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus	13	I Demandes d'inscription au catalogue national des variétés	
II Rasbenamingen	16	II Dénominations variétales	
1 Aanvragen om een rasbenaming	16	1 Demandes de dénomination variétale	
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	18	2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Intrekking van aanvragen om inschrijving	20	III Retrait de demandes d'inscription	
IV Beslissingen	21	IV Décisions	
1 Inschrijvingen	21	1 Inscriptions	
2 Verlenging van inschrijvingen	-	2 Prolongation des inscriptions	
3 Wijziging van categorie	-	3 Modification de la catégorie	
4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving	24	4 Rejet de la demande d'inscription	
V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder	-	V Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur	
VI Geschrapte rassen	-	VI Variétés radiées	
VII Officiële bekendmakingen	25	VII Annonces officielles	

INHALT		CONTENT
Bekanntmachung	2	Announcement
A Sortenschutz	5	A Plant breeders' rights
I Anmeldungen zur Erteilung des Sortenschutzes	-	I Applications for a grant of plant breeders' right
II Sortenbezeichnungen	5	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	-	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	5	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	-	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	-	IV Decisions
1 Erteilung des Sortenschutzes	-	1 Grant of plant breeders' rights
2 Zurückweisung von Anmeldungen	-	2 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Sortenschutzinhabers oder Vertreters	-	V Change of the applicant, holder or agent
VI Beendigung des Schutzes	7	VI Termination of protection
VII Offizielle Bekanntmachungen	9	VII Official announcements
1 Offizielle Bekanntmachungen (Belgien)	9	1 Official announcements (Belgium)
2 Offizielle Bekanntmachungen (UPOV)	-	2 Official announcements (UPOV)
B Nationale Sortenlisten für landwirtschaftliche Arten und Gemüsearten	13	B National lists of varieties of agricultural and vegetable species
I Anmeldungen	13	I Applications
II Sortenbezeichnungen	16	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	16	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	18	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	20	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	21	IV Decisions
1 Eintragungen	21	1 Registrations
2 Verlängerung von Eintragungen	-	2 Prolongation of applications
3 Aenderung der Gruppierung	-	3 Modification of the group
4 Zurückweisung von Anmeldungen	24	4 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Erhaltungszüchters oder Vertreters	-	V Change of the applicant, maintainer or agent
VI Gestrichene Sorten	-	VI Deleted varieties
VII Offizielle Bekanntmachungen	25	VII Official announcements



Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle

A BESCHERMING VAN KWEEKPRODUCTEN PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Dossier n°	a) Aanvrager	Vorige voorgestelde rasbenaming	Voorgestelde rasbenaming
	b) Kweker	Voorlopige referentie	Datum van goedkeuring
	c) Mandataris		
N° du dossier	a) Demandeur	Dénom. proposée antérieurement	Dénomination proposée
	b) Obtenteur	Référence provisoire	Date de l'approbation
	c) Mandataire		

Malus domestica Borkh. / Pommier / Appelboom

90862	-	LIGITA
	-	01/06/2010
	a) JACQUES PAQUOT RUE DU MONTI, 10 BE - 6960 MALEMPRE	
	b) LATVIA STATE INSTITUTE OF FRUIT-GROWING GRAUDU STR.I LV - 3701 DOBELE	
	c) JACQUES PAQUOT RUE DU MONTI, 10 BE - 6960 MALEMPRE	
90863	-	EDITE
	-	01/06/2010
	a) JACQUES PAQUOT RUE DU MONTI, 10 BE - 6960 MALEMPRE	
	b) LATVIA STATE INSTITUTE OF FRUIT-GROWING GRAUDU STR.I LV - 3701 DOBELE	
	c) JACQUES PAQUOT RUE DU MONTI, 10 BE - 6960 MALEMPRE	

Dossier n°	a) Aanvrager	Vorige voorgestelde rasbenaming	Voorgestelde rasbenaming
	b) Kweker	Voorlopige referentie	Datum van goedkeuring
	c) Mandataris		
N° du dossier	a) Demandeur	Dénom. proposée antérieurement	Dénomination proposée
	b) Obtenteur	Référence provisoire	Date de l'approbation
	c) Mandataire		

Rhododendron L. / Azalée, Rhododendron / Rhododendron, Azalea

90861	FINESSE	FINESSE DE LO
	-	01/10/2009
	a) DRIEGHE AZALEA BVBA LINDESTRAAT, 19-21 BE - 9080 LOCHRISTI	
	B) DRIEGHE AZALEA BVBA LINDESTRAAT, 19-21 BE - 9080 LOCHRISTI	
	c) -	
90864	-	OASE DE LO
	-	01/08/2010
	a) DRIEGHE AZALEA BVBA LINDESTRAAT, 19-21 BE - 9080 LOCHRISTI	
	B) DRIEGHE AZALEA BVBA LINDESTRAAT, 19-21 BE - 9080 LOCHRISTI	
	c) -	

Tilia L. / Tilleul / Linde

90865	-	JACQUES DUPRET
	Tilia Dupret	01/10/2010
	a) DUPRET JACQUES PLACE DU SACRÉ-COEUR 4 BE - 7730 NECHIN	
	b) DUPRET JACQUES PLACE DU SACRÉ-COEUR 4 BE - 7730 NECHIN	
	c) -	

VI Einde van de bescherming - Fin de la protection

OPMERKING-REMARQUE

Er wordt met nadruk op gewezen dat, ondanks beëindiging van Belgisch kwekersrecht, in België op basis van het communautair kwekersrecht, nog rechten kunnen gelden.

Er wordt daarom dringend geadviseerd het Mededelingenblad van het Communautair Bureau voor Plantenrassen te raadplegen, dan wel het Communautair Bureau om inlichtingen te vragen.

Nous attirons votre attention sur le fait que, nonobstant la fin de la protection sous la législation belge, des droits sont éventuellement encore valables en Belgique en vertu du droit d'obtention communautaire.

Veuillez consulter à ce sujet le Bulletin officiel de l'Office Communautaire de Variétés Végétales, ou consulter l'Office Communautaire des Variétés Végétales.

Office Communautaire des Variétés Végétales
Communautair Bureau voor Plantenrassen
BP 2141 - F-49021 Angers Cedex 02

Tél : ++ 33 2 41.25.64.00 - Fax. : ++ 33 2 41.25.64.10

Internet : <http://www.cpvo.europa.eu>

e-mail : cpvo@cpvo.europa.eu

N° du certificat	Titulaire	Dénomination	Date de la fin de la protection
Certificaat N°	Titularis	Rasbenaming	Datum van einde bescherming

Lilium L. / Lys / Lelie

1052		GIBRALTAR	28/07/10
	VLETTER & DEN HAAN BEHEER B.V. OEGSTGEESTERWEG 202 A NL - 2231 BD RIJNSBURG		

Lolium perenne L. / Ray-grass anglais / Engels raaigras

1677		ERNESTO	14/10/10
	ILVO - PLANT CARITASTRAAT 21 BE - 9090 MELLE ZELDER B.V. LANDGOED ZELDER 1 POSTBUS 26 NL - 6590 AA GENNEP (NW OTTERSUM)		

Malus domestica Borkh. / Pommier / Appelboom

1614		MONIDEL	14/10/10
	PEPINIERES ET ROSERAIES G. DELBARD SCA MALICORNE FR - 03600 COMMENTRY-ALLIER		

N° du certificat	Titulaire	Dénomination	Date de la fin de la protection
Certificaat N°	Titularis	Rasbenaming	Datum van einde bescherming

Neoregelia L. B. Sm. / Neoregelia / Neoregelia

1366

DEVROE

20/10/09

ANNELIES N.V.
BOSDAM 67
BE - 9080 LOCHRISTI

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

VII.1 Officiële bekendmakingen (België) - Annonces officielles (Belgique)

De bevoegdheid van het kwekersrecht valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom. De gegevens van de Dienst zijn:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom
Mevr. Camille Vanslebrouck
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel: ++ 32 2 277.82.75
Fax: ++ 32 2 277.52.62
E-mail: camille.vanslebrouck@economie.fgov.be
http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp

La compétence du droit d'obtention végétale relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle. Les coordonnées de cet Office sont:

Office de la Propriété Intellectuelle
Mme Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++ 32 2 277.82.75
Fax : ++ 32 2 277.52.62
E-mail : camille.vanslebrouck@economie.fgov.be
http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

The competence of the Plant Breeder's right is under the responsibility of the Intellectual Property Office. This Office is:

Intellectual Property Office
Mrs. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Brussels
Phone: ++ 32 2 277.82.75
Fax: ++ 32 2 277.52.62
E-mail: camille.vanslebrouck@economie.fgov.be
http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

CCP : 679 -2003738-09
IBAN : BE52 6792 0037 3809
BIC : PCHQBEBB
La Poste – Postchèque
Centre Monnaie
B-1000 Bruxelles

L'Office de la Propriété Intellectuelle vous informe que son site a été actualisé. Vous pouvez le consulter directement à l'adresse suivante : http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp.

Vous y trouverez notamment, en ce qui concerne la protection des obtentions végétales, la procédure de demande de certificat, les formulaires nécessaires et les tarifs, ainsi que les principaux extraits de la législation et le Bulletin des obtentions végétales.

De Dienst voor de Intellectuele Eigendom deelt u mee dat zijn site geactualiseerd werd. Deze kunt u op het volgende adres raadplegen: http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp.

Voor wat betreft de bescherming van kweekproducten vindt u aldaar, o.a. de procedure voor de indiening van een aanvraag voor een kwekerscertificaat, de nodige formulieren en de tarieven, en ook de voornaamste uittreksels van de wetgeving en het Bulletin der kweekproducten.

The Intellectual Property Office informs you that his website has been updated. You can consult it on the following address: <http://economie.fgov.be/opri-die.htm>.

As far as plant breeder's right is concerned, you will find the procedure for application of a plant breeder's right, the necessary forms and the taxes to be paid, as well as the principal extracts of the legislation and the Plant Variety Gazette.

RECHTEN TE BETALEN VOOR HET KWEKERSRECHT

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A: tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B: rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, roos, anjer, chrysan, tulp, fresia, azalea, rododendron, begonia, sla, tomaat, witloof, erwten, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C: landbouwgewassen, uitgezonderd die onder klassen A en B, tuinbouwgewassen en sierplanten uitgezonderd die onder klas B, fruitbomen en fruitheesters, aardbei, sier- en bosbomen, sierheesters.

TE INNEN RECHTEN (EUR)	KLASSEN		
	A	B	C
I De neerlegging en de behandeling der aanvraag:			
a) Voor de neerlegging en inschrijving van de aanvraag	150	150	150
b) Voor het beroep op het recht van voorrang	50	50	50
c) Indien geen rasbenaming wordt voorgesteld bij de neerlegging van de aanvraag, maar wel afzonderlijk	50	50	50
d) Bij het voorstellen van een nieuwe benaming	50	50	50
e) Voor het rasonderzoek (*)			
Voor de eerste onderzoeksperiode	445	345	250
Voor de tweede en elke volgende onderzoeksperiode	295	225	150
II Het behoud van de geldigheid van het kwekersrecht:			
a) Jaarlijkse rechten:			
Eerste jaar	75	75	75
Tweede jaar	150	125	100
Derde jaar	225	175	125
Vierde jaar	295	225	150
Vijfde tot vijftiengste jaar	370	275	175
b) Bijkomend recht in geval van betaling van achterstallig jaarlijks recht (in % van het betrokken jaarlijks recht)	20 %	20 %	20 %
III Bij aflevering en inschrijving in rassenregister van:			
a) Licenties, per neerlegging	62	62	62
b) Dwanglicenties	62	62	62
IV Bij inschrijving in rassenregister van:			
a) Verzaking aan kwekersrecht	62	62	62
b) Overdracht van kwekersrecht	62	62	62
V Bij aflevering van:			
a) Afschrift van inschrijving in het rassenregister	37	37	37
b) Afschrift van de aanvraag om een kwekerscertificaat	37	37	37
c) Getuigschrift dat er geen inschrijving bestaat	37	37	37
VI Bij alle andere inschrijvingen of schrapping in het register der aanvragen of in het rassenregister, per vermelding	62	62	62

(*) Indien, voor het onderzoek naar de OHB-waarde, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, zijnde het bedrag betaald door de federale dienst aan de buitenlandse dienst.

REDEVANCES À PAYER POUR LE DROIT D'OBTENTION VEGETALE

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et plantes à fibres, rosier, oeillet, chrysanthème, tulipe, freesia, azalée, rhododendron, bégonia, laitue, tomate, chicorée- witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles exceptées celles mentionnées à la classe A et B, les plantes horticoles et les plantes ornementales exceptées celles mentionnées à la classe B, arbres et arbustes fruitiers, fraisier, arbres ornementaux et forestiers, arbustes ornementaux.

REDEVANCES A PERCEVOIR (EUR)	CLASSES		
	A	B	C
I Dépôt et instruction de la demande :			
a) Pour le dépôt et l'inscription de la demande	150	150	150
b) Pour la revendication du droit de priorité	50	50	50
c) Lorsqu'une dénomination variétale n'est pas proposée en même temps que le dépôt de la demande	50	50	50
d) Lorsqu'une nouvelle dénomination est proposée	50	50	50
e) Pour l'examen de la variété (*)			
Pour la première période d'examen	445	345	250
Pour la deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
II Maintien de la validité du droit d'obtention :			
a) Redevances annuelles :			
Première année	75	75	75
Deuxième année	150	125	100
Troisième année	225	175	125
Quatrième année	295	225	150
Cinquième à vingt-cinquième année	370	275	175
b) Redevance supplémentaire dans le cas d'une redevance annuelle non payée à la date de l'échéance (en % de la redevance annuelle concernée)	20 %	20 %	20 %
III Délivrance et inscription dans le registre des variétés de :			
a) Licences, par dépôt	62	62	62
b) Licences obligatoires	62	62	62
IV Inscription dans le registre des variétés :			
a) Renonciation au droit d'obtention	62	62	62
b) Cession du droit d'obtention	62	62	62
V Délivrance de :			
a) Copie des inscriptions dans le registre des variétés	37	37	37
b) Copie de la demande de certificat d'obtention végétale	37	37	37
c) Attestation qu'il n'existe pas d'inscription	37	37	37
VI Toute autre inscription ou radiation dans le registre des demandes ou le registre des variétés, par annotation	62	62	62

(*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service fédéral au service étranger.



Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij
Productkwaliteitsbeheer



Wallonie



Service public
de Wallonie

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources
naturelles et Environnement
Direction de la Qualité

B NATIONALE RASSENCATALOGI CATALOGUES NATIONAUX DES VARIETES

Les numéros avec un **RW** sont gérés par la **Région Wallonne**, les numéros avec un **VG** par la Région flamande;

De nummers met **VG** zijn beheerd door door het **Vlaams Gewest**, de nummers met **RW** door het Waals Gewest.

I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus Demandes d'inscription au catalogue national des variétés

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande

Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre

RW 77313	a) JORION S.A. CHAUSSÉE DE LEUZE 1 BE-7911 HACQUEGNIES b) -	- A 294.8	17.09.2010
RW 77315	a) JORION S.A. CHAUSSÉE DE LEUZE 1 BE-7911 HACQUEGNIES b) -	- A 331.4	17.09.2010
RW 77317	a) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 3 FR-77390 VERNEUIL-L'ETANG G.I.E. UNISIGMA RUE DU PETIT SORRI 2 FR-60480 FROISSY b) JORION S.A. CHAUSSÉE DE LEUZE 1 BE-7911 HACQUEGNIES	- UN 8-38-5	17.09.2010
RW 77319	a) SECOBRA SAATZUCHT GMBH FELDKIRCHEN 3 DE-85368 MOOSBURG b) JORION S.A. CHAUSSÉE DE LEUZE 1 BE-7911 HACQUEGNIES	- SECFK 175-99-4	17.09.2010

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
VG/A/077 /00366	a) KWS LOCHOW GMBH (BERGEN) POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	- KW1215-3-06	21.09.2010
VG/A/077 /00368	a) KWS LOCHOW GMBH (BERGEN) POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	<u>KWS Dacanto</u> KW3344-5-05	21.09.2010
VG/A/077 /00370	a) KWS UK LTD CHURCH STREET 56 UK - SG8 7RE THRIPLow ROYSTON HERTFORDSHIRE b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	- KWS W179	21.09.2010
VG/A/077 /00372	a) LIMAGRAIN NEDERLAND B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL - 4410 AA RILLAND b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	- LAN0810	21.09.2010
VG/A/077 /00374	a) NICKERSON INTERNATIONAL RESEARCH SNC BP 1 FR - 63720 CHAPPES b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	- NIC05-3865-A	21.09.2010
VG/A/077 /00376	a) NICKERSON INTERNATIONAL RESEARCH SNC BP 1 FR - 63720 CHAPPES b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	- NIC06-4364-B1	21.09.2010
VG/A/077 /00378	a) NICKERSON INTERNATIONAL RESEARCH SNC BP 1 FR - 63720 CHAPPES b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	<u>Norada</u> W05-1159	21.09.2010
VG/A/077 /00380	a) STRUBE RESEARCH GMBH & CO. KG HAUPTSTRAË 1 DE - 38387 SÖLLINGEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	- STRU 071906.2	21.09.2010

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
VG/A/077 /00382	a) W. VON BORRIES - ECKENDORF GMBH & CO. KG HOVEDISSERSTRASSE 92 DE - 33818 LEOPOLDSHOHE b) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	- BB160406 W	21.09.2010
VG/A/077 /00384	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 2813	21.09.2010
VG/A/077 /00386	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 6325	21.09.2010
VG/A/077 /00388	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 7206	21.09.2010
VG/A/077 /00390	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 8201	21.09.2010
VG/A/077 /00392	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 13222	21.09.2010
VG/A/077 /00394	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 13509	21.09.2010
VG/A/077 /00396	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- FD 08002	21.09.2010

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

De bemerkingen betreffende de benaming dienen ingediend te worden binnen de twee maanden vanaf de datum van bekendmaking.

Les observations relatives à la dénomination doivent être introduites dans un délai de deux mois à partir de la date de la publication.

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de Verordening (EG) Nr. 637/2009 van de Commissie van 22 juli 2009 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°637/2009 de la Commission du 22 juillet 2009 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Vorige voorgestelde rasbenaming Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination proposée antérieurement Référence provisoire	Dénomination proposée Date
<i>Beta vulgaris L. - Sugar Beet, Suikerbiet, Betterave sucrière</i>			
VG/A/001 /00560	a) SYNGENTA CROP PROTECTION AG SCHWARZWALDALLEE 215 CH - 4058 BASLE	HI0900	SY Demeter 07.10.2010
	b) SYNGENTA SEEDS N.V. AMBACHTSWEG 20 BE - 9820 MERELBEKE		
VG/A/001 /00566	a) SYNGENTA CROP PROTECTION AG SCHWARZWALDALLEE 215 CH - 4058 BASLE	HI0944	SY Muse 07.10.2010
	b) SYNGENTA SEEDS N.V. AMBACHTSWEG 20 BE - 9820 MERELBEKE		
VG/A/001 /00568	a) SYNGENTA CROP PROTECTION AG SCHWARZWALDALLEE 215 CH - 4058 BASLE	HI0948	SY Logical 07.10.2010
	b) SYNGENTA SEEDS N.V. AMBACHTSWEG 20 BE - 9820 MERELBEKE		
<i>Lolium x boucheanum Kunth, Gekruist raaigras, Ray-grass hybride</i>			
VG/A/019 /00004	a) ILVO - PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE	ILVO082565	Melprius 05.10.2010
	b)		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Froment/Blé tendre

VG/A/077 /00368	a) KWS LOCHOW GMBH (BERGEN) POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN	KW3344-5-05	KWS Dacanto 21.09.2010
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
VG/A/077 /00378	a) NICKERSON INTERNATIONAL RESEARCH SNC BP 1 FR - 63720 CHAPPES	W05-1159	Norada 21.09.2010
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de Verordening (EG) Nr. 637/2009 van de Commissie van 22 juli 2009 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°637/2009 de la Commission du 22 juillet 2009 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Vorige voorgestelde rasbenaming Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination proposée antérieurement Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

RW 1547	a) STRUBE GMBH & CO. KG HAUPTSTRASSE 1 DE-38387 SÖLLINGEN b) DE WULF AGRO SPRL/BVBA Z.I.-RUE DES PRAULES 16 BE-5030 GEMBLOUX	- ST 12922	Julius 01.09.2010
RW 1549	a) STRUBE GMBH & CO. KG HAUPTSTRASSE 1 DE-38387 SÖLLINGEN b) DE WULF AGRO SPRL/BVBA Z.I.-RUE DES PRAULES 16 BE-5030 GEMBLOUX	- ST 12924	Cartier 01.09.2010
VG/A/001 /00576	a) SESVANDERHAVE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK SOLDATENPLEIN Z 2 / 15 BE - 3300 TIENEN b)	- SR-333	Husky 01.09.2010
VG/A/001 /00578	a) SESVANDERHAVE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK SOLDATENPLEIN Z 2 / 15 BE - 3300 TIENEN b)	- SR-334	Cooper 01.09.2010
VG/A/001 /00582	a) SESVANDERHAVE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK SOLDATENPLEIN Z 2 / 15 BE - 3300 TIENEN b)	- SN-336	Bigfoot 01.09.2010
VG/A/001 /00584	a) SESVANDERHAVE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK SOLDATENPLEIN Z 2 / 15 BE - 3300 TIENEN b)	- SN-337	Baiji 01.09.2010
VG/A/001 /00586	a) SESVANDERHAVE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK SOLDATENPLEIN Z 2 / 15 BE - 3300 TIENEN b)	- SN-338	Bagheera 01.09.2010

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation

Cichorium intybus L. var. sativum Lam. & DC., Industriële cichorei, Chicorée industrielle

RW 14-057	a) CHICOLINE DE S.A. COSUCRA-GROUPE WARCOING RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING b) -	- CHIC 1022	Krips 01.09.2010
VG/H/014.3/00050	a) COSUCRA GROUPE WARCOING S.A. (CHICOLINE) RUE DE LA SUCRERIE 2 BE - 7740 WARCOING b)	- CHIC0918	Gong 01.09.2010
VG/H/014.3/00052	a) COSUCRA GROUPE WARCOING S.A. (CHICOLINE) RUE DE LA SUCRERIE 2 BE - 7740 WARCOING b)	- CHIC1021	Dacapo 01.09.2010

Zea mays L., Mais, Mais

RW 80-1027	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MGM181207	MAS 15P (C) 01.09.2010
RW 80-1029	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MGM181246	Vitores 01.09.2010
RW 80-1031	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MGM185860	Volker 01.09.2010
RW 80-1035	a) R2N SAS RUE EMILE SINGLA - SITE DE BOURRAN BP 3336 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	<u>Floxx</u> RH09013	Gentixx 01.09.2010
RW 80-1039	a) R2N SAS RUE EMILE SINGLA - SITE DE BOURRAN BP 3336 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH08141	Ulrixx 01.09.2010
RW 80-1053	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MGM181204	Tabatha 01.09.2010
VG/A/080 /01160	a) EURALIS SEMENCES AVENUE GASTON PHOEBUS FR - 64230 LESCAR b)	<u>ES Fabian</u> EGZ9108	ES Prolog 01.09.2010

III Intrekking van aanvragen om inschrijving - Retrait de demandes d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van intrekking
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du retrait
<i>Hordeum vulgare L.</i>, Gerst, Orge et Escourgeon			
RW 69145	a) SECOBRA RECHERCHES CENTRE DU BOIS HENRY, B.P. 7 FR-78580 MAULE b) JORION S.A. CHAUSSÉE DE LEUZE 1 BE-7911 HACQUEGNIES	- 34-2	02.09.2010
VG/A/069.2/00144	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 2109	03.09.2010
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol.</i>, Zachte tarwe, Froment/Blé tendre			
VG/A/077 /00342	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 3711	21.09.2010
VG/A/077 /00346	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 6386B	21.09.2010
<i>Triticum spelta L.</i>, Spelt, Epeautre			
RW 79027	a) CRA-W DPT SC. DU VIVANT UN. AMÉL. ESP. ET BIODIV. 4 RUE DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	- 98.34.14.6.12	21.09.2010
RW 79029	a) CRA-W DPT SC. DU VIVANT UN. AMÉL. ESP. ET BIODIV. 4 RUE DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	- 1.6.1.1.8	21.09.2010

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Inschrijvingen - Inscriptions

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
<i>Hordeum vulgare L. - 6-row barley, Meerrijge gerst, Escourgeon</i>			
VG/A/069.2/00136	a) DEUTSCHE SAATVEREDELUNG AG WEISSENBURGER STR. 5 DE - 59557 LIPPSTADT	Marlene	02.09.2010
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
	c) DEUTSCHE SAATVEREDELUNG AG (KÄBSCHÜTZAL) LEUTEWITZ 26 DE - 01665 KÄBSCHÜTZTAL		
VG/A/069.2/00138	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Saskia	02.09.2010
	b)		
	c) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE		
<i>Lolium multiflorum Lam.- Ssp. non alternativum (=Italian), Italiaans raaigras, Ray-grass d'Italie</i>			
VG/A/017.2/00052	a) ILVO - PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE	Melkim	06.10.2010
	b)		
	c) ILVO - PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE		
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Froment/Blé tendre</i>			
VG/A/077 /00316	a) KWS UK LTD CHURCH STREET 56 UK - SG8 7RE THRIPLow ROYSTON HERTFORDSHIRE	KWS Horizon	21.09.2010
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
	c) KWS UK LTD CHURCH STREET 56 UK - SG8 7RE THRIPLow ROYSTON HERTFORDSHIRE		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
VG/A/077 /00318	a) KWS LOCHOW GMBH (BERGEN) POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN	KWS Radius	21.09.2010
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
	c) KWS LOCHOW GMBH ZUCHTSTATION WETZE DE - 37154 NORTHEIM		
VG/A/077 /00320	a) KWS LOCHOW GMBH (BERGEN) POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN	KWS Pius	21.09.2010
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
	c) KWS LOCHOW GMBH ZUCHTSTATION WETZE DE - 37154 NORTHEIM		
VG/A/077 /00322	a) NICKERSON INTERNATIONAL RESEARCH SNC BP 1 FR - 63720 CHAPPES	Edgar	21.09.2010
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
	c) LIMAGRAIN GMBH SALDER STRASSE 4 DE - D 31226 PEINE-ROSENTHAL		
VG/A/077 /00324	a) NICKERSON INTERNATIONAL RESEARCH SNC BP 1 FR - 63720 CHAPPES	Kalahari	21.09.2010
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
	c) LIMAGRAIN GMBH SALDER STRASSE 4 DE - D 31226 PEINE-ROSENTHAL		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
VG/A/077 /00330	a) W. VON BORRIES - ECKENDORF GMBH & CO. KG HOVEDISSERSTRASSE 92 DE - 33818 LEOPOLDSHOHE	Dorian	21.09.2010
	b) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE		
	c) W. VON BORRIES - ECKENDORF GMBH & CO. KG HOVEDISSERSTRASSE 92 DE - 33818 LEOPOLDSHOHE		
VG/A/077 /00334	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Orpheus	21.09.2010
	b)		
	c) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE		
VG/A/077 /00340	a) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Unicum	21.09.2010
	b)		
	c) LIMAGRAIN CLOVIS MATTON BELGIUM N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE		

IV.4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving- Rejet de la demande d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van afwijzing
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du rejet
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i>			
RW 77305	a) CRA-W DPT SC. DU VIVANT UN. AMÉL. ESP. ET BIODIV. 4 RUE DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	- 99.13.45.4.5	02.09.2010
RW 77311	a) NICKERSON SNC B.P. 1 FR-63720 CHAPPES b) JORION S.A. CHAUSSÉE DE LEUZE 1 BE-7911 HACQUEGNIES	- WW 14	02.09.2010
VG/A/077 /00312	a) LIMAGRAIN NEDERLAND B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL - 4410 AA RILLAND b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	<u>Delmare</u> CEB0611	21.09.2010
VG/A/077 /00360	a) KWS LOCHOW GMBH (BERGEN) POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	- LP 588.1.05	02.09.2010

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

Vlaamse Overheid Agentschap voor Landbouw en Visserij

De Bulletins 'Kweekproducten & Nationale Rassencatalogi' alsook de 'Nationale rassenlijsten voor landbouw- en groentegewassen' - actualisatie: 10/2010 zijn ter beschikking op: [Rassenlijsten](#)

Deze link <http://lv.vlaanderen.be> > [Plant](#) > [Rassenlijsten](#) brengt u waar alle nuttige informatie te vinden is betreffende de aanvragen voor opname op de Nationale rassenlijst via het Vlaamse Gewest.

Vanaf 1 juli 2009 worden de retributies geïndexeerd met 5% in toepassing van artikel 15 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2007. Hierna vindt u een overzicht van de retributies vanaf 01/07/2009.

RETRIBUTIES IN EURO TE BETALEN VOOR HET VLAAMS GEWEST(*) vanaf 1/07/2009				
REDEVANCES EN EUROS POUR LA RÉGION FLAMANDE à partir du 1/07/2009				
Het bedrag van de retributie, is afhankelijk van de klasse en de plantensoort waartoe het ras behoort. De plantensoorten zijn ingedeeld in vier klassen: 1° klasse A: maïs, suikerbiet; 2° klasse B: tarwe, gerst, aardappel, vlas, koolzaad voor oliewinning, niet-doorlevende grassen; 3° klasse C: doorlevende grassen en andere doorlevende landbouwsoorten; 4° klasse D: landbouwsoorten die niet vermeld worden onder klasse A, B en C en groentesoorten.				
TE INNEN BEDRAGEN PER RAS	KLASSEN			
	A	B	C	D
	EUR	EUR	EUR	EUR
1. neerlegging van de aanvraag tot inschrijving	210	210	210	210
2. onderzoek naar OHB, per onderzoeksperiode (**)	630	630	630	630
	Suikerbiet	Maïs		
3. onderzoek naar de CGW, per onderzoeksdoeleinde en per onderzoeksperiode	1365	1440	1050	735
1 ^{ste} en 2 ^{de} onderzoeksperiode			1050	
3 ^{de} en volgende onderzoeksperiode			630	
4. jaarlijks behoud van de inschrijving				
eerste jaar	105	105	105	105
tweede jaar	210	210	210	168
derde jaar	315	315	300	210
vierde jaar en volgende jaren, per jaar	420	315	315	210

(*) Voor meer details, zie het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2007 houdende vaststelling van de retributies voor de inschrijving van de rassen in de nationale rassencatalogi, voor de uitoefening van bepaalde beroepen in de sector van het plantaardige teeltmateriaal en voor de keuring van dat materiaal en het officieel bericht over de indexatie dat werd gepubliceerd op 22 juni 2009 in het Belgisch Staatsblad.

(**) Indien, voor het OHB-onderzoek beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, dit laatste zijnde het bedrag betaald door de regionale dienst aan de buitenlandse dienst

Service public de Wallonie

Depuis le 1^{er} juillet 2009, les redevances ont été indexées de 5% en application de l'article 3 §1^{er} l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008. Vous trouverez ci-dessous un tableau résumé des principales redevances qui sont d'application depuis le 1^{er} juillet 2009.

La liste des variétés inscrites au catalogue national des variétés des espèces agricoles – **consolidation d'octobre 2010** – de même que les derniers « Bulletins des obtentions végétales et des catalogues nationaux » sont disponibles sur le site http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68.

Vous trouverez également sur ce site

- les résultats des essais de valeur culturale et d'utilisation des dernières variétés inscrites au catalogue belge dans un paragraphe intitulé « Nouvelles inscriptions au catalogue belge des variétés des espèces agricoles : résultats d'essais de valeur culturale et d'utilisation – VCU »
- tout ce qu'il faut savoir pour introduire une demande d'inscription au catalogue belge ou une demande d'autorisation dans le cadre de la directive 2004/842 via la Région wallonne (circulaire, formulaires, protocoles et critères) dans un paragraphe intitulé « Inscription au catalogue belge des variétés des espèces agricoles »

Pour connaître le détail des redevances à payer et leurs conditions d'application, veuillez vous référer à l'[Arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008](#) fixant **les redevances en matière d'inscription de variétés aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** qui a été publié dans le Moniteur belge du 23/04/2008 et est disponible sur le site http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68.

REGION WALLONNE : résumé des principales redevances en application à partir du 1^{er} juillet 2009				
Le montant de la redevance est fonction de l'espèce dont fait partie la variété. Les espèces sont réparties en 4 classes de tarif à savoir :				
<ul style="list-style-type: none"> - classe A: maïs, betteraves sucrières; - classe B: froment, orge pomme de terre, lin, colza à huile, graminées non pérennes; - classe C: graminées pérennes et autres espèces agricoles pérennes; - classe D: espèces agricoles non mentionnées dans les classes A, B et C et espèces de légumes. 				
MONTANTS À PERCEVOIR PAR VARIÉTÉ	CLASSES			
	A	B	C	D
	EUR	EUR	EUR	EUR
Pour le dépôt de la demande	210			
Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (*) , par période d'examen :	630			
	Betteraves	Maïs		
Examen de la valeur culturale, par période d'examen :	1365	1440	1050	-
1^{ère} et 2^{ème} période d'examen, par période d'examen			1050	
3^{ème} et 4^{ème} période d'examen, par période d'examen			630	
Maintien de l'inscription : Redevances annuelles				
⋮				
Première année	105		105	105
Deuxième année	210		210	168
Troisième année	315		315	210
Quatrième année et années suivantes, par année	420		315	210

(*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service régional au service étranger.

(**) lorsque un examen complémentaire rhizoctone ou nématode à kyste est demandé, ce montant est augmenté de 20% et devient 1638

De bevoegdheden verbonden aan de Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen vallen onder de Gewesten. De aanvragen tot inschrijving worden behandeld door het Vlaams Gewest of/en het Waals Gewest. Het Gewest dat de aanvraag tot inschrijving beheert wordt vermeld in het bulletin met de afkorting "VG" voor het Vlaams Gewest en "RW" voor het Waals Gewest.

De contactadressen zijn als volgt:

VOOR HET WAALS GEWEST:

Mme Françoise Bedoret
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

Tél : ++ 32 81.64.95.97

Fax : ++ 32 81.64.95.44

Francoise.bedoret@spw.wallonie.be

http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68

Gegevens voor betaling:

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

N° Bancaire : 091-2150219-49

IBAN : BE97 0912 1502 1949

BIC : GKCCBEBB

DEXIA

Pachecolaan, 44

B-1000 Brussel

VOOR HET VLAAMS GEWEST:

Mevr. Mia Defrancq
Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij - Productkwaliteitsbeheer
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel
Tel: ++ 32 2 552.74.48
Fax: ++ 32 2 552.74.01

mia.defrancq@lv.vlaanderen.be

www.vlaanderen.be/landbouw > [Plant](#) > [Rassenlijsten](#)

Gegevens voor betaling:

Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij - Productkwaliteitsbeheer
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel

Bankrekening N°: 096-2225023-58

IBAN: BE95 0962 2250 2358

BIC: GKCCBEBB

DEXIA

Pachecolaan, 44

B-1000 Brussel

Les compétences liées aux Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes relèvent des Régions. Les nouvelles demandes d'inscription sont traitées par la Région wallonne ou/et par la Région flamande. La Région qui assure la gestion de la demande d'inscription est mentionnée dans le bulletin par le sigle «RW» pour la Région wallonne et le sigle «VG» pour la Région flamande.

Les adresses de contact sont :

POUR LA RÉGION WALLONNE :

Mme Françoise Bedoret
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
Francoise.bedoret@spw.wallonie.be

http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68

Données pour le paiement :

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

N° Bancaire. : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles

POUR LA RÉGION FLAMANDE :

Mw. Mia Defrancq
Autorité flamande
Agence de l'Agriculture et de la pêche - Division de la Gestion de la Qualité des produits
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel
Tel : ++ 32 2 552.74.48
Fax : ++ 32 2 552.74.01
mia.defrancq@lv.vlaanderen.be
www.vlaanderen.be/landbouw > [Plant](#) > [Rassenlijsten](#)

Données pour le paiement :

Autorité flamande
Agence de l'Agriculture et de la pêche - Division de la Gestion de la Qualité des produits
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel

N° Bancaire : 096-2225023-58
IBAN : BE95 0962 2250 2358
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles

The competences linked to the agricultural and vegetable catalogues are under the responsibility of the regions. Consequently the requests for inscriptions are treated by the Flemish or/and the Walloon region.

The region that assume the management of the request of inscription is mentioned in the bulletin by the abbreviation "RW" for the Walloon region and by "VG" for the Flemish region.

The contact addresses are:

FOR THE WALLOON REGION:

Mme Françoise Bedoret
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél: ++ 32 81.64.95.97
Fax: ++ 32 81.64.95.44
Francoise.bedoret@spw.wallonie.be

http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68

Information for payment:

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

Account N°: 091-2150219-49
IBAN: BE97 0912 1502 1949
BIC: GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Brussels

FOR THE FLEMISH REGION:

Mrs. Mia Defrancq
Flemish Authority
Agency for Agriculture and Fisheries - Product Quality Management Division
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel
Tel: ++ 32 2 552.74.48
Fax: ++ 32 2 552.74.01
mia.defrancq@lv.vlaanderen.be
www.vlaanderen.be/landbouw > [Plant](#) > [Rassenlijsten](#)

Information for payment:

Flemish Authority
Agency for Agriculture and Fisheries - Product Quality Management Division
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel

Account N°: 096-2225023-58
IBAN: BE95 0962 2250 2358
BIC: GKCCBEBB
DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel

